



LOS ANGELES COUNTY COMMISSION ON HIV

RECORTE AL
PRESUPUESTO DEL
ESTADO
RESUMEN # 2
Actualización: 2 de junio, 2009

Los Recortes Modificados del Gobernador para Fondos de VIH/SIDA Serán Devastadores

Los Recortes Revisados del Gobernador para los Servicios de VIH/SIDA

El 26 de Mayo, 2009, el Departamento de Finanzas (DOF, por sus siglas en inglés) publicó detalles sobre los recortes propuestos por el Gobernador para los fondos generales de la Oficina del SIDA del Estado (OA, por sus siglas en inglés). La información de la propuesta original del Gobernador cambió un poco sobre los recortes al presupuesto de la Oficina del SIDA del Estado que se habían compartido con el público la semana anterior, pero la revisión a los recortes del presupuesto continúa teniendo el potencial de un impacto destructivo sobre las personas con y a riesgo del VIH/SIDA en California.

La revisión del Gobernador al presupuesto incluye un recorte de \$12.3 millones en apoyo del fondo general (aproximadamente 13%) al Programa de Ayuda para Medicamentos del SIDA (ADAP, por sus siglas en inglés), y elimina el apoyo del fondo general para todos los demás programas de la Oficina del SIDA en California (\$67.8 millones). En total, el Gobernador propone \$80.1 millones en recortes a servicios críticos del VIH/SIDA que

ayudan a preservar la salud y vida de los Californianos que viven con o a riesgo del VIH/SIDA.

La siguiente lista de programas del VIH/SIDA ha sido señalada para reducciones severas o eliminación bajo la propuesta actual del Gobernador:

- Programa de Ayuda para Medicamentos del SIDA (ADAP)
- Consejería y Pruebas del VIH
- Educación y Prevención del VIH
- Programas de Intervención Temprana
- Programa de Monitoreo Terapéutico
- Vigilancia epidemiológica del VIH
- Programas de Cuidado Médico basados en el Hogar o la Comunidad
- Programas de Vivienda
- Pagos de la Prima de Seguro de Salud o Cuidado Médico (CARE/HIPP, por sus siglas en inglés).

Los Recortes Comprometen los Fondos Federales para Servicios del VIH

En la mayoría de los casos, estos recortes comprometen más los servicios directos para los Californianos viviendo con el VIH porque limitan la habilidad de la Oficina de

SIDA del Estado para cumplir con los requisitos de subsidios federales. Los requisitos de fondos paralelos (MOE o “Maintenance of Effort,” por su nombre en inglés), por ejemplo, ordenan que el Estado contribuya a programas del VIH para aspirar a fondos federales.

El plan del Gobernador podría causar que el Estado pierda una parte de, si no todos, sus fondos federales para Programas del VIH/SIDA “Ryan White” y de los Centros para el Control de las Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés). Los recortes también tendrán un impacto en las jurisdicciones locales: los fondos locales del Ryan White, por ejemplo, se basan en reportes de casos por la vigilancia epidemiológica – propuesta para ser eliminada.

Si la Legislatura del Estado aprueba los recortes propuestos por el Gobernador al presupuesto del VIH/SIDA, los programas de apoyo vital para personas con o a riesgo del VIH/SIDA podrían ser eliminados. Estas soluciones no solo dañan a los Californianos, sino le costarán más al Estado a largo plazo:

- El Programa de Monitoreo Terapéutico paga por pruebas de laboratorio que ayudan a los proveedores médicos a escoger tratamientos/medicamentos de costo eficiente
- El Programa de Cuidado basado en el Hogar/Comunidad provee servicios en casa a personas gravemente enfermas con VIH, ayudándoles a mantener su independencia y evitar cuidado de enfermería en casa más caro.
- Los Programas de Intervención Temprana (EIP por sus siglas en

inglés) aseguran que los Californianos recientemente diagnosticados con el VIH sean inscritos en tratamientos médicos más pronto, cuando el tratamiento es menos costoso y más efectivo.

- Los Programas de Consejería y Pruebas del VIH ayudan a que las personas sepan sobre su estado del VIH para poder entrar a cuidado médico más pronto y para tomar precauciones para prevenir la infección a otros.
- Los Pagos de Prima de Seguro de Salud o Cuidado (CARE/HIPP, por sus siglas en inglés) contribuyen a pagos de prima de seguro médico: una opción más efectiva en costo que si el Estado pagara por dicho cuidado directamente.
- Los programas de educación y prevención del VIH son los más efectivos en costo y la manera más humana de reducir la transmisión del VIH y enfermedades transmitidas sexualmente.

El Impacto de las Reducciones del Presupuesto en el ADAP (por sus siglas en inglés)

El Gobernador ha propuesto la reducción de \$12.3 millones en fondos generales del ADAP basado en los siguientes planes:

1. Ahorrar \$10 millones a través de reducciones al formulario de medicamentos de ADAP – quitando medicamentos del formulario y/o reduciendo el acceso a ciertas medicinas;

2. Generar \$2.3 millones en ganancias al cobrar primas para mantener cobertura bajo el programa de ADAP a miembros inscritos que tengan ingresos superiores al 200% del Nivel de Pobreza Federal (200% NPF = \$21,660 para el hogar con una persona en 2009).

Aunque detalles específicos sobre las reducciones al formulario y plan de prima no han sido publicados todavía, es claro que estos recortes limitarán severamente el acceso a medicamentos de apoyo vital para los Californianos con VIH/SIDA.

La reducción propuesta por el Gobernador al programa de ADAP podría amenazar la habilidad del Estado de cumplir con requisitos federales para fondos paralelos (MOE por sus siglas en inglés), poniendo en peligro los fondos federales Ryan White para el programa ADAP y para otros programas. La pérdida de fondos generales y el apoyo de los fondos Ryan White, a su vez, podría paralizar la habilidad del ADAP para obtener descuentos farmacéuticos (los cuales contribuyen al 50% o más del presupuesto del ADAP).

¿Que Podemos Hacer?

California está frente a un desastre, pero la solución no puede balancear el presupuesto del Estado sobre las espaldas de los más vulnerables y aquellos quienes no pueden permitirse pagarlo.

Los Californianos con VIH/SIDA ya sufrirán de recortes actuales y recortes propuestos al Medi-CAL, Seguro Social y otros programas de prestaciones públicas. Además, cientos o miles de personas más con VIH/SIDA necesitan

buscar ayuda de éstos programas durante ésta crisis económica.

- Llame, escriba y visite a sus representantes Estatales e insístales a que no apoyen estos recortes
- Escriba el Comité de la Conferencia Estatal sobre el Presupuesto (antes del 5 de junio) y hágales saber cómo le impactarán a Ud. estos recortes.
- Llame, escriba y visite a sus Congresistas para insistirles por su abogacía para intervención/apoyo federal en la crisis presupuestaria de California.
- Ayude a planear, y apoye y vaya, a las concentraciones de protesta alrededor del Estado (el 5 de junio en Los Angeles, el 10 de junio en Sacramento).